

通發具仁信局○蘇海李昌仁信局
○又溫潤信局張之顯 溫州五馬
街正和信局○處州三牌坊口達三
廣信號內正和信局○常熟東門外
水陸橋姚寓○吳江震鄉亭昌院○

號五十八百二千四第

費書加酌近遠照華外 文七體大張每海上 五拜禮 號七廿月七年四十九百八千一歷西 市中街平望界相英 上設開館本

望捷問答

孔子曰我戰則克者勝也戰而後必勝不戰則無所謂勝也此一說也國策齊威王納鄒忌之諫進言者曰庭若士期年之戰則齊國大治雖敵言無可吝者謂之戰勝於朝廷此以內修為外攘之本不戰猶之戰也又有一說也然策士之言夸而無當不若聖人所云信而有徵則凡兵家勝負之形自當於戰而決之矣嗚呼之戰也又有一說也而謂曰頃聞兵之在高麗境內者業已襲取其國都驅逐其官吏圍困其王宮而高氏之起義兵者又為高麗之兵所敗信乎否乎曰此事已登本報係本館特派高麗訪事之西友來電所云安持非信名曰此事不敢臆事以說傳也若非說傳則中國斷不能坐視況天津總商會之兵又有二萬餘人內該已抵高麗皆作壁上觀者至與兵日前究竟曾否開仗是勝是負刻下未有確電稍緩須臾自當知其下落爾言少安毋躁客日電報之設中國未嘗不用自光緒六年始有開刻之時左文襄公批電綫之設原所以備國家緩急非常之用乃當此多事之秋而電音反滯是果何取乎電報子曰不然天下事有過遲其會者中國由京至南之電報日前因放而渡口水線中斷致電音阻滯今雖已修復而連日積壓之報遲難疏通故江南客官應於念二日奉旨問信始行致電東瀛非目覩文若高麗之電又涉東洋而面報內地更易難曉而本館所派訪事西友又須得確實之高麗為中國東瀛自箕子受封以來立國二千數百年制度典章鮮明文物多與中國相近近有官報武官將士雖有權制可保守有城池可憑奈何為曰兵所乘取一敗塗地主憂臣辱兵敗民遷俾日人民輾轉播弄入無之項也者何高麗之不振至於斯極也子曰此固事之宜然而無足怪者也高麗於唐之世曾稱藩朝承無人來即已怯弱故本朝詔與昔先聲明而歸順者自度其非滿洲敵也二百五十年以來撫之字之恤我朝是賴即近年大院君之亂洪金諸逆黨之變使非中國保護恐宗社久已為墟夫其兵力之孱弱既不足以內平小醜而又何足以外抗強鄰乎客曰走也聞之兵貴精而不貴多又曰兩軍相當客者勝矣高麗兵政不修征伐倉卒日之非精練可知神定應民不聊生者無思之氣足以奮發而有為乎子曰而後待反之者是何怪其惜命貪生又加以奢人柄柄貪吏應民不聊生者無思之氣足以奮發而有為乎子曰而後待反之者是何怪其惜命貪生肯為國家決一死戰乎客問之喟然而歎曰曰甚矣高麗之不國也數年而會有人建言中國朝廷宜收此郡縣者願謝其言不倫今乃知此言之為上策而惜乎政府諸公肯於婦人仁之仁不及早為之所也客既退乃次所善於簡末

諭旨恭錄 ○六月十六日奉 旨富亮稽察米倉宗室北佛歡稽察南新舍安維德稽察舊太倉敬

諭總理海運倉王騰運稽察北新倉豐裕稽察軍倉德興平倉糧道但稽察入平右資安稽察太裕倉

宗室德裕稽察諸倉倉文都稽察中倉洪良品稽察倉胡惠德稽察倉理欽欽小村倉倉欽是日

諭朝陽門內 後府大員諸王公貝子員職八旗都統見日本國駐京使臣理欽欽小村倉倉欽是日

諭大臣朝陽門內 後府大員諸王公貝子員職八旗都統見日本國駐京使臣理欽欽小村倉倉欽是日

諭領日本使臣使入觀 天顯盛事而具其所奏對為何等詞向容部明錄 奉諭明定並准岸宜修工段經

奉天將軍奎昌奏請擇吉典修日前恭奉 上諭着欽天監於本年六月內選擇吉期先行刊刻

軍容天工部侍郎部郎等奏請與修飾照所議欽此欽天監於本年六月內選擇吉期先行刊刻

客奉同日將恩賜部郎等奏請與修飾照所議欽此欽天監於本年六月內選擇吉期先行刊刻

膳房內廷各筵不敷開銷諸多賠累經內務府總管大臣奏請每月加增銀一萬 由戶部提撥開戶部撥

窮途奇遇 ○番禺某中家在西橋街前時產甚豐頗饒近因遭難艱屯衣食幾至不給數日待哺坐困愁城前月忽接一函由滬上寄來發視書中稱言前荷培植未報厚恩近蒙大憲派在一開其兵輪分領地一切行止統候裁云云甲自念生計親友並無修脯三四十金且說該非中因誤內亂將廢履闕而無知何處交城五十甫某宅轉寄便可得收等語甲即先往該宅查詢始知即十數年前所雇之僕就罵後其戚帶往上海投入某營歷保調將之職甲驀聞乃釋亟復書答謝數日束裝起程申棟守窮第得此奇遇固由故僕舊跡主深情然非甲前時待僕厚意相期恐未必有此遭遇也

台灣防敵 ○據廈門西報云所有旅居台灣之內地商人因懼日人侵犯淡水基隆各處故遷移回廈門者甚眾地方官籌防戰事亦不遺餘力現在淡水一隅華兵新到已有十營約四五百人之譜尙有自上海福州招募者陸續運台不絕於道

催換相照 ○近來外省捐局取捐遵照定章先行填給實收批某級公印即由部中核准頒發部監各照再由各局榜示飭令捐生共持實收調換銀兩多時各捐生等或因事故移徙他埠每有不能隨時投換者亦有因換臨時尚缺員小賚吝惜而延遲者更有以實收委足爲憑料具招帖分粘貼之內而不換者其間被節益多以致各處局中往往積欠未領之照現任湖北協興直捐局業已停徵有前此分委員江君出稅招帖粘貼之內言在撤局所有未領之照八十號本擬繳部惟恐捐者在赴部換照維艱姑限一年可至省垣金龍巷用家院許士換領倘有不換定將各照繳呈部監革追請勿便望云云似此通融辦理一方便民生之美舉也

白門瑣事 ○咸豐兩師隔地水爲人烟鬱萃熱鬧之區學海堂設于南內外障地亦頗寬敞近因天氣炎熱下午遊人咸於此納涼或閒坐或喧嘩談笑不一而足聞於內身軀山長黃雲鵠太史以若輩散放於門內肆行無忌竊玩伊於何底爰督本地甲勇喊救遂至明倫堂堂任意滋鬧喧譁不已聲聞已驚聞於內身軀山長黃雲鵠太史以若輩散放於門內肆行無忌竊玩伊於何底爰督本地甲勇喊救一面移兩縣請示諭禁從此遊人不收紅雷池一步矣○金陵洪武門外朱姓家偶雨失慎煙着柴薪剎刻燎原不可遏越四鄰齊聲呼救者

終覺寥寞蓋是地離城已遠人家多竹籬寒舍遇火即燃而水龍咸在城中即時難至以致一霎時二三十家被祝融民殘燬一空此其其境將稿紙句裏石塊遙擲之適爲承差所見即扭其人見文示文示大怒發學候究越日轅門牌大旨以考試爲掄大典勅令所在豈

署任內交代算清
 軍火○二十二日
 有差遺缺
 有知縣徐福增
 代理桃縣
 謝國恩調省
 另有差委
 委趙以署理
 金陵如續
 ○六月二十一日
 江南提臺
 諱官保到
 會即辭行
 回松江
 候補道胡廷玉
 奏委文閣
 點名差
 准補邳州
 陳道濟
 原知領
 上元縣陳
 稟知東
 縣相驗
 明日又赴
 七里洲
 相驗
 代理儀徵
 縣王治觀
 辭
 福建候補
 知縣黃雲
 龍到由閩
 調來省
 另
 通判裕恒
 署知過直
 隸州班
 又崔貞請
 假赴江北
 措資○帶
 轅牌示著
 寶應差委
 欽查有知
 縣徐福增
 代理桃縣
 謝國恩調
 省另有差
 委趙以署
 理

見各大需票事宜
鐵砲灣 ○本月二十二日委辦江木麓分局張貴誠大令因有要於是日午刻乘招商局之江格輪船溯江而上前赴金陵
班登臺演唱絲竹清脆歌韻悠揚以故西園公子北地佳人羣往觀劇各馬棚山人人海滿谷滿旗幟擁擠不開○鎮江南門外大街曹姓家於

二十三日午時因款各官船勢過猛村區焚掠至烈鄉前赴原屬署署衣冠被擄無惡不作人皆側目久經地方官暨甲總局飭役訪拿迄未各水龍及文武各官到場回祿早已返籍矣○周鎮頭者爲鎮城著名痞棍無惡不作人皆側目久經地方官暨甲總局飭役訪拿迄內各水龍及文武各官領緝三岸之類○前日設法擒獲於二十日上午押解來鎮送丹徒縣署羈禁趙王大王令因公赴東鄉未回卽由直隸發審委員孫秋澤大令研訊德當按律懲辦以伸萬民之公憤也○二十二日爲督標新兵前營吳英齊督帶五秩壽辰是日營中結綵懸燈陳

設一新鎮鄒文武各官均往督視營門之外與馬喧闐極形熱鬧云
調署府縣 ○蘇州府林太守署事已逾年矣刻聞諸憲署中人云正任桂太守未能即行履新上憲意將以常州府桐子張太守調署
斯缺俟有牌承再行續登至常州府陽湖縣葉潤齋大令因有盜案辦理未畢故元和縣李紫珊大令已履陽湖新任而葉大令尚未聞有履任

雲間晚眺 ○六月十九日爲觀音誕日穆那城廂內外各尼庵之供奉觀音大士者繡閣名姝綠窗嬌女或來與而東望則三星
餐星屬雅合時宜以致淨蓮子弟聞風而來注目而視或評頭品足無所不至故女子至郡城燒香者無不乘輿而來取興而返○金山縣已
生員孫某因殺死其妻收禁囹圄現已定罪該監候爰於六月十九日清晨由水道解至郡城燒香至府署投遞文書後即奉發妻縣訊榮念
生員孫某因殺死其妻收禁囹圄現已定罪該監候爰於六月十九日清晨由水道解至郡城燒香至府署投遞文書後即奉發妻縣訊榮念

二日恩賜韓因政務煩瑣委亭章品恩來府審訊通堂直堂生服任
罪贖得惟其父某不明經理即委革去附置在縣所可傷矣日并有李姓某甲及王二兩人間亦係命案中要犯由上海縣押解來松同時過
甯訊以上二起當不日解省訊辦矣○松郡城隍內外各肉舖同例於六月中旬在府城隍廟集資建醮日并嚴禁屠宰以示嚴禁屠宰在案茲
於六月十五日起二十日止仍循舊例在郡城隍廟起建醮壇六永日且具公稟呈請恩府爲出示斷屠并嚴禁私屠之舉有一層出利害無放
於六月十五日起二十日止仍循舊例在郡城隍廟起建醮壇六永日且具公稟呈請恩府爲出示斷屠并嚴禁私屠之舉有一層出利害無放

此事無非以善事處之和不致時疫之流行故爾尊俯如所請即行允可也
東門錢明官駐紮於二十四日回廈儀仗鮮明嗣從甚盛閩轄士女亦聯袂出觀甚覺擁擠云

會議諸口 ○關道憲黃飭屬偵察南洋大臣臣饒廷樞塞吳淞海口不准各領事查照萬國公法作為公地申請總署昨日午後三點鐘駐粵各領事先用 粵報風報信通報觀察即從海運局命駕而來少頃各領事先後並至與觀察及升授阮鼎仲芳廉訪並贊大令會議議具

萬壽停訊 ○明日爲 皇上萬壽聖節英 界職員宋莘榮別 鶴查照向章照會各領事轉飭捕房於今日起停止會審三天
風信特聞 ○昨爲雷祖誕辰本埠西門外海上白雲觀及小東門內之丹鳳樓兩處街咀戲噪不熱鬧異常黎明時道督廳縣各憲均
生升風不枯香聞晨至慈民聞男女之進香者亦絡繹不絕以致推杏燭燭者應接不暇相帥佛號不置云

父在鄉現在南市督學泥水匠因被其師王蘭芳毒責故而逃出在外云云由友張順駁船爲業近以年老之力由其子嗣二管理船務前日午後溺水兩志○本邑人周阿四住居村元官師衛家宅地地方承頂運磚張水急阿二力不能勝攸沉水底久之不起同伴大驚

四點鐘時阿二將停泊蘇州河外無踪嗣因漢鏡透入水底如將鏡起乃備衣衾棺木臨流成殮擡棺而去○又前晚七點鐘時有江
即登岸開船其父母到來設法打撈亦無踪嗣因漢鏡透入水底如將鏡起乃備衣衾棺木臨流成殮擡棺而去○又前晚七點鐘時有江
北人沈鴻見者駕舟一艘嘗泊美界倫河邊偶患疾病臥不能起焚其妻上岸購物沈有一女一年七歲一甫三歲因無人照管幼女竟跌落
河中長女見之呆若木雞不能呼喊沈妻聞船詢知急即打撈屍身已隨流而去不知所往矣聞云水情洶湧甚不同哉

會訊銅洋 (余春亭持銅洋五元同福來日宋票店混用被該店察出指洋乃陸關誤收囑余持出照銅洋價變賣並無不合請列本報嗣由日本總領事大越君照會日署謂余係日商瀧澤圓次郎偕譯導余速水一孔蒞廠與宋朱別對升坐公堂英捕房好代總巡同包曾知等語由日本總領事昨日午後二點鐘由日本副領事山座園次郎偕譯導余速水一孔蒞廠與宋朱別對升坐公堂英捕房好代總巡同包宋某等九將原被一併送案先虛該包探票稱上禮六由同福來送余至房小的即帶余至瀧澤廣慶館詢問據稱是店夥小三曾於前

混用銅洋情事求明察並囑同福來票店影聲稱是日余春亭持有銅洋一元夾兒小洋看後即與同和扣銀壹角失餘是銅洋湖北人向在滬常向理論余即取洋傘行因是以由捕送究又據見証徐子祥投報是元日後至同福來票店洋銀均已交納然小的並不是銅洋向求明鑒茲將口生意現任在本埠廣慈館爲夥是日鳴捕東交洋七元囑換小洋兌換小洋問彼時會說明銅洋否答不知須問司賬方曉好捕頭遂命包探隨之自本人士上差領洋由賈解交與司役由司張人轉交余姓兌換小洋問彼時會說明銅洋否答不知須問司賬方曉好捕頭遂命包探

何瑞福陳阿九同坐馬車前往密司眼人莊姓傳案稱小的確知洋係銅質由銀行挑別下來惟交余掉換時曾否說明現在殊難記憶山座君曰余將銅洋價變賣並無偽處宋則罵曰伊將銅洋作好洋使用因係巡捕拘案好代總巡曰混用銅洋照英例將藏洋充公外須監禁七年宋未

別駕日照華例亦須於本年社報刊出外務部中
姑從寬申數語送將銅洋當堂劈毀並謂余曰下次再犯須照例究辦即交瀛華廣懋館日人帶去現在中日齟齬乃其商人亦施此說謂人真可謂上下一心者矣

上海縣案 ○昭文縣人周子萬以寡媳莫氏私逃出外四緝無踪今春來申找尋在老閘地方尋見當投上海縣具控金米章誘拐莫

氏求請提究實愛繁案准調飭提到案於驗斷語審委員葉司馬于堂批謂逸小兒不該來此尋覓始知由金榮章誘拐並將孫吳氏及孫女因此兄子死後莫氏母女由我縣顧不料去年三月間吳氏同女逃逸小的訪訊無着今春來滬尋見始知由金榮章誘拐並非逸出外小的一家情急來案具控今蒙從案即訊懲莫氏供丈夫故後翁不照顧小婦人母女難以度日不得已與金私藏水滸同居並非逃避叩求明察司馬得供問吳氏曰爾女何在答稱抵押英界情河坊某妓院中計洋一百元聞其洋在否答稱五一元已取用未求明察再將吳

借與西園烟間內司馬命提金研話金一味抵賴官謂查出婦人口向高放腰賴可惡之極喝令重責四日杌檟沈妙金一月發見門上系賴一案前莫氏交官媒限日將沈交案訊辦周斥退喚示謝梅香楊顯張孟地投楊控稱小的充當念三團縣保証稱小的現爲念三團捆葉夏日原差將一百多箇民問受屬不意不意來查充復少其供稱浮汎已經撤去謝等實係誣捏叩求鑒宥沈供稱小的之號衣早

沙等名有標累民間之事司馬謂得被告既已承認原告所控亦無實在可指因者以分別其結呈案備查釋了結一姬姓王桂珍即王氏繼錫妻大朝開從良一則已記本報前日亦由某司馬晚堂提訊士氏供稱揚州人家有父母向未字人去年七月間遭趙大鵬拐來申在伊所開花叢間內居住未幾趨同辦婦趙王氏逼令小婦人為娼接客稍不遂意任其毆打小婦人難受此等凌虐無奈來京求恩詔問官得

供判令王民發堂一面酌查查明在案仍移
英紳學堂○水包探查寶泉泉廟垃圾工頭張錫桂憤將垃圾拋棄浦江中昨又在白蓮涇左近私行堆積因將其傳案詰罰別駕
之易圖領判罰張洋二十元並將所堆垃圾移移至五十里以外空曠處傾棄○包探孔阿才稟稱烟館主翁五生容留婦人趙氏蓮芝吸煙
一併拘訊究別駕判罰翁洋五元趙桂九公趙費氏姑念年老從寬斥釋○包探顧阿一館主楊士松容留雞妓院內銀花千銀飾
一併拘訊究別駕判罰翁洋五元趙桂九公趙費氏姑念年老從寬斥釋○包探顧阿一館主楊士松容留雞妓院內銀花千銀飾

○昨午隆烟間夥李小弟扯突四案到法公堂聲稱被其串竊烟槍一支請追訊之案供在李處吸烟多年前日一人開燈

驢睡去被對面不相識之烟客某甲竊去實無串竊之事同轉輾屈其情商將笑開釋語曰如見竊槍之人准嗎捕去交捕送究罰可也王伯狗投稟王石生本在教士處讀課嗣將其停歇王苦求教士令我前住七天至元旦日東家娘娘之網洋傘一把忽被竊去交押候令先送至王官署三指朱供是日王從大門而出並無別人倘走後門不致行竊同轉將上所堆之巨餅被積賊陳村保竊取逃遁追獲入贓送究同轉商將贓令失主

東少東門捕房具領外內東賊衙校半個月期滿核釋○郁包探稟昨奉諭詰將阿大金保二人撤解鄭周氏之女月芳後四月念九卅轉回陳陳江氏即三阿哥處游毛氏之子敵金保託友人寄往松江承認官怒大阿姐等情因將陳江氏從英營巡捕房提問案請究同轉回陳日籍寄女孩現在何處陳稱遭蔣縣供事書院於下提將張不承認官怒大阿姐等情因對包探說明金九晚將女孩寄去之語曾否有人口口

見釋送無入目招實
一釋送無入目招實
入手中說係就來爾弟兄憤飲白蟻求洪確有如何狡賴耶尚有另案蔣王氏失男孩交出亦未可隨與登君判將該拐犯忍阿大金保
不承訴之鄭游供如前報回轉曰將兄弟等既不肯招惟有送縣以大刑比氏或失男孩交出亦未可隨與登君判將該拐犯忍阿大金保

陳江氏三子口面傳家弟弟原居小泉
妻鄭氏等一併傳家弟之戴洪前情惟阿招每與錢說詞將小的毆打因之稟究訖之鄭戴氏供七十四歲姪孫女注鄭氏嫁小泉
親阿招即不容回來殊失夫倡隨之義今注鄭氏待哺嗷嗷何以過度訊之汪小泉供現在某船廠爲漆匠手藝成婚後不時送洋貲度南
有牛乾完之諸圖和奉與意謝嗣因借注與我成婚俟將該氏子教訓成人後再與分居並未流離相打尋常約七月半舊還令十更並諭載

轉曰夫婦在五倫之冠不能撒手妻之理本概完德姑免苛論唯惟携江鄭兩氏小童往何處保送其附白
銀一百五十兩等情解案請訊因銀口約怡昌京貨店與大戴洋行分店均託酒舖買辦未達夫往來前日收廿四期票銀一百五十兩嗣
至泰來洋行午膳後歸店取票業已遺失約三點半鐘往均託寫條至該社止付詎已被英大馬路水記於兩點貼現收方而去查無承記字
銀一百五十兩等情解案請訊因銀口約怡昌京貨店與大戴洋行分店均託酒舖買辦未達夫往來前日收廿四期票銀一百五十兩嗣
至泰來洋行午膳後歸店取票業已遺失約三點半鐘往均託寫條至該社止付詎已被英大馬路水記於兩點貼現收方而去查無承記字

號票未到期牛人不能照付求恩迫究罰銀全供錢莊貼現大概皆然官謂須要熟識者方可判將曹發朱達夫保去罰銀扣作作之否則交到承記不然須照繳銀一百五十兩以示儆

如新編臺灣南洋圖大甲等處凡甲午年所改設者悉皆列入以備時務之選身并詳註地名作爲參考不方時形勢
增大東洋諸圖亦向來圖記所未及足爲鑒對及時事之用精楷石印每部實洋一元二角由上海蘇州文瑞樓發售
午 336

蘇金保廣公司
本公司承辦各項保險業務...
蘇金保廣公司
本公司承辦各項保險業務...
蘇金保廣公司
本公司承辦各項保險業務...

鄭福蘭堂用足麝香紅靈丹
凡患此症者...
鄭福蘭堂用足麝香紅靈丹
凡患此症者...
鄭福蘭堂用足麝香紅靈丹
凡患此症者...

真古畫出售
本堂主人...
真古畫出售
本堂主人...
真古畫出售
本堂主人...

治淋聖藥
本堂主人...
治淋聖藥
本堂主人...
治淋聖藥
本堂主人...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...
演日五念
趙洪小...

英月八份崇出售

今售英八月份呂宋
票雙張價洋公道單
張四開照算七條
市華七月初七開彩
專取紅票格外公道
凡蒙西購原班同件
此佈

老萬豐 新廣豐
萬寶來 萬福來
新行同啓 甲412

井三
險水
井三
經十七
理七號
洋行謹
啓
本行經理東日本
平安西東京各
國頭等章程接
益設遇不屬理
道設遇不屬理
通候如蒙賜顧
經十七號本行
井三洋行謹啓

雙元十兩
銀洋三十元
枚銀四元
露水上巔
已賜顧
馬路十七
口謹啟

啓者本平新綫敬收
飛漲以綫級各無
蕪六月初日集行
叻羅六月朔起開
分尺離各綫本厚
分尺離各綫本厚
南北一照底碼加
周北一照底碼加
網業緒縮公啟

海大馬路盤龍街屈臣氏藥房同啓

止瀉藥水
止咳藥水
止痛藥水
寧神藥水
疳積藥水
牛黃藥水
生肌藥水
烏龍散藥水

萬應回春丹
追風透骨丸
驅蟲化食丸
秘製合九丸

小兒回春丹
定志補腎丸
胃心氣痛丸
胃心氣痛丸
胃心氣痛丸

此藥係由名醫精製，專治一切奇難雜症。凡有疑難雜症，請到本堂面議。

美國紐約華盛頓
有一式貨出售
其膏益身體之
品也惟查近有
乳腹員本公司
恨茲特布告
免魚目混珠特
光緒十七年十月初二日

新到上品花露水

凡人身體常
受濕氣有
未潔之患
房今有爲
品比露一
香並蚊不
子露咬口
若能風時
此涼浴立
能驅暑氣
皮膚清爽
種種奧妙
每箱拾
批發
音上
謹啟
德洋
公三
二號

新造紅時大洋房可也
 烟膏紙煙其如致人
 多難免服此而自癮不
 紅時大洋房可也
 烟膏紙煙其如致人
 多難免服此而自癮不
 紅時大洋房可也

愈白濁

有即服之速也本堂此丸有異
成用珠珀調元五淋驚濕不潔胃
治白濁赤濁花柳疳瘡等症
陳壽承除矣每瓶洋二角舖在無錫
蘇州鎮江蘇州府開張分設各埠
處發售

壬子年三月

[illegible]

此告白
商號
賜從
恥之
食者
已天下
鐘頭
牛奶
歷來
只
食之
無不
亨用
久矣
蘇
徒私
製劣
料牛
利製
實劣
深可
認牌
號底
請認
認牌
號底
牛奶
公司
謹啓
美國紐約卑鷹圖鐘頭牛奶公司謹啓
六月念四日滙票行情
電匯上海規元每兩二先令十辨士
又現銀二先令十辨士一之八
又三十日期二先令十辨士一之八
又四個月期二先令十辨士一之八
法國現銀三弗郎克五七
德國現銀三弗郎克六五
又四個月期二買克九五
又四個月期二買克九五

[illegible]